

藝術賞析

《在西廂》

演繹現代人際溝通



「圍觀」被具化為「比武招親」情節，凸顯現今傳媒和公眾對名人私生活的獵奇心理

►「分身」是《在西廂》的關鍵概念，劇中人物常有多重身份

「非常林奕華」製作的《紅娘的異想世界之在西廂》，可從藝術創作和文化現象兩方面作出評語。

正如大部分現代劇場創作者重新演繹經典著作，導演林奕華和編劇陳立華並沒有將王寶甫的元雜劇《西廂記》原裝搬上舞台，而是以《在西廂》的人物和情節來反映現代人思潮和社會現象，使之成為一齣具有當代氣息的舞台劇作。

多重性格自我保護

正如編劇所言，《在西廂》的其中一個要旨是「分身」，也許就是相等於現代社會經常談及的人格分裂，而當中的表表者莫過於紅娘（劇中角色名稱是Ruby，由劉若英飾演）。故事開始階段，紅娘是張君瑞（王耀慶飾演）辦公室的助理，為了協助張君瑞而與上流社會崔府的崔鶯鶯作出連繫。故事發展下去，紅娘其實就是崔鶯鶯，只因不滿婚姻被束縛而假扮成紅娘。然而，當觀眾以為故事的橋段就是如此，劇作者在這時就以「剝洋葱的方式」（見場刊編劇的話），將劇情層層迭進地揭露出來，原來不論是紅娘抑或Ruby，全都是富家小姐小瑛（亦是劉若英飾演）撰寫的小說內容。

以同一演員分飾三個不同層面的角色，既是劇作者的編劇技巧，其心思不僅在於讓劇情峰迴

路轉，引人入勝，也展現現代人的思想狀態——對周遭人事懷疑和對自我不信任。因此，小瑛在小說內追求婚嫁自由和幸福，以此對抗母親對其婚事的逼迫。

「分身」的主旨亦由其他角色作出關聯，包括張君瑞也是小瑛世界裡面的表哥鄭恆；崔夫人亦是父親的身份（劇情以崔夫人母兼父職為理據）；甚至是故事開始時，辦公室的張君瑞被幾位女朋友追逐，該批女朋友不久便由敵人轉化成友好。由此看來，劇作者認為現代人都具有多重性格，行事往往都會以不同面貌示人，從而作出自我保護，但亦由此而成為人際溝通的障礙。

內地巡演大勢所趨

除了由「分身」而帶出人際溝通議題，《在西廂》亦對現代社會環境，尤其是傳播媒介過分關注知名人士的生活而作出評語。劇情第二部分的「在西廂」（第一部分是「在家門」、第三部分是「在海邊」），分別包含化妝舞會和比武招親兩個場景，情節上除了刻意與元雜劇《西廂記》的人物和情節作出連繫（例如

叛將孫飛虎、白馬將軍蒲州杜太守），更重要的是以此凸顯了傳媒和公眾對於個人生活的侵擾。當中孫飛虎的角色，同時亦是網絡編採人員，也就在對應着「分身」的議題。

為此，不論Ruby、崔鶯鶯或小瑛，在追求幸福的時候，也就需要勇敢地爭取個人的愛情自由。

林奕華從以往常用解構方式作為創作手法，至此專注於向觀眾「說故事」，對於劇本闡釋的要旨，作為導演的林奕華掌握得十分透徹。不論是主要演員（王耀慶和劉若英）或群眾演員，角色調度和關係都對應着上述兩個主要議題。另一方面，林奕華一貫的嘲弄諷刺，亦透過演員表演和幽默台詞而得以彰顯，令全劇發揮高度娛樂效果。

從文化現象而言，《在西廂》由香港的林奕華為領航員，以及香港和內地的幕後製作團隊，配合着台北的幕前演員班底，於深圳、香港、廣州、南京、北京、杭州、長沙及上海巡迴演出。可見「非常林奕華」的創作集合了兩岸三地的藝術力量，然後致力接觸香港和內地的新一代觀眾。這種傳播文化方式，應是未來華文戲劇領域的全新發展方向。

佛琳

▼不願嫁入豪門的富家女小瑛，透過寫作小說替自己「異想」出幸福與自由



《在西廂》中，Ruby（劉若英飾）是張君瑞（王耀慶飾）的工作助理，卻每每要替花心老闆化解情感爭端



▲劉文選書法作品



▲軍旅書法家即席揮毫潑墨

本報攝

豫老將軍老戰士展書畫

三十六位老將軍、軍旅書畫家以及復轉老兵的一百二十六幅書畫作品正在河南鄭州展出，特邀八十七歲的老英雄李文祥親自前來參加展覽開幕式，二十多名河南省老一輩書畫藝術家現場揮毫潑墨。

今次「慶八一學習老英雄李文祥精神」書畫作品展由河南省大家書畫研究院主辦，河南天音文化藝術有限公司承辦。

李文祥在革命戰爭年代出生入死、浴血奮戰，和平建設時期安貧樂道、不問索取，展現了一名老共產黨員淡泊名利、一心為民的優秀品質。他曾參加過濟南、淮海、渡江和平津戰役，看到媒體報道李文祥老英雄的事跡後，非常感動，在今年建軍八十四周年之際，特邀李文祥老人到場，讓書畫家與老英雄即席交流，用書法和繪畫藝術表現和學習李文祥的精神。

河南省大家書畫研究院秘書長李東旭說，看到媒體報道李文祥老英雄的事跡後，非常感動，在今年建軍八十四周年之際，特邀李文祥老人到場，讓書畫家與老英雄即席交流，用書法和繪畫藝術表現和學習李文祥的精神。

知名書畫藝術家劉文選對李文祥老英雄仰慕已久，和李文祥一樣都是漢陽人，都曾參加過淮海戰役，都是新中國成立後的轉業老兵。劉文選表示，作為轉業文藝老兵，要用手中的筆，書寫老英雄李文祥的時代精神。

大家書畫研究院院長李鐵剛說，這些軍內外書畫藝術家用手中筆墨抒寫時代軍旅雄風，抒發對人民軍隊的衷心熱愛。李文祥雖年事已高，親自來到書畫展覽現場，深深感動着大家。該展覽在河南大家書畫研究院舉行至八月中旬。

本報記者 楚長城

▲現場展出的書畫作品各顯風采



嘉賓為收藏大賞活動舉行本報攝

【本報訊】記者黃寶儀廣州報道：「美林湖杯首屆南方文化收藏大賞（SCCA）」日前在廣州啓動，這是內地首個由大眾媒體與文化產權交易平台共同發起，側重發掘民間文化藝術收藏精品、表彰優秀業界精英的一項年度文化藝術品收藏評選活動，也是全國首個藝術品收藏行業的年度盛會。

大賞主獎項為「年度嶺南十大民間收藏精品」，旨在發掘民間文化藝術收藏精品，推動民間文化藝術品收藏健康發展，表彰在一年內在嶺南地區發掘的民間收藏精品；專門獎項分別為「年度十佳收藏人物」、「年度十佳民間收藏機構」，表彰一年內把文化藝術品與金融、投資等多領域相結合，進行創新探索的個人和機構、表彰開拓文化藝術品收藏新領域的個人和機構、表彰在文化藝術品收藏領域作出突出貢獻的個人和機構。

「南方文化收藏大賞」的評委會由多名國家級文博專家及藝術領域評論家、策展人組成，「嶺南民間收藏精品」的評選將通過在廣東省內開展多場鑒賞海選活動為主，粵港澳地區的藏家均可參與，「年度收藏人物和民間收藏機構」將以報名和專家推薦的方式開展。大賞活動每年一屆，獲獎者將獲得獎杯及榮譽證書，獲獎藝術品在南方文化產權交易所掛牌交易。

魔術師施法挑戰健力士



▲李行齊（中）身後的透明水晶箱是七件道具中最貴的，價值九萬元 本報攝



▲李行齊（中）攜四個美女助手打破健力士世界紀錄 本報攝

【本報訊】實習記者馬詩蘊報道：舞台上放着七件道具：鳥籠、透明水晶箱、椅子、長桌等。最左邊的長桌上躺着一名美女。魔術師站在旁邊，用白色絲綢布將其蓋上。頃刻，魔術師在重新掀開白布的同時，扯下身後的綠布；一個金色大鳥籠裡坐着原來躺在長桌上的美女。緊接着，魔術師在原地用銀色布把自己蓋上，一眨眼卻出現在透明水晶箱內。如此，他在一分鐘內完成五組瞬間轉移魔法，不僅將美女瞬間轉移，自己也齊齊變身，由箱外轉移至箱內。

這是一組破健力士世界紀錄的魔術表演，由「魔幻大師」李行齊「施法」。從昨日起至八月七日，市民可在太古城中心二樓中庭欣賞這組魔術表演。在此期間，李行齊一日表演三場，讓市民「過足癮」。表演還首次用上全場最貴的價值九萬元的透明水晶箱。

李行齊是一名香港警察，九年前開始玩魔術。今年六月，他憑五組瞬間轉移魔術創下了「一分鐘內完成最多瞬間轉移魔法」的世界紀錄，成為首位打入健力士世界紀錄大全的香港魔術師。為了該表演，他準備了六個月，下班或放假就去練習。他說，排練時一個動作要重複練習個小時，過程中撞傷了也不知道。

表演中的動作均是他與四個美女助手一起構思的，此前沒有人有類似表演。他說：「很多外國魔術都有變走人的動作，但沒有特定主題。與健力士的人溝通後，確定了『瞬間轉移』主題。」他認為，這個表演最難的地方是時間控制。「如果上一個轉移慢了，下一個轉移就放不了。」

八月十五日，他將率領團隊到中央電視台再次挑戰健力士世界紀錄。屆時，他將在一分鐘內完成六組瞬間轉移動作，道具將增至九件。

四天的魔術表演中，李行齊除表演一分鐘瞬間轉移魔術外，還同場演出日式折子箱、飄雪幻象等魔術。在未來兩周，太古城中心還將陸續上演其他「健力士世界紀錄」表演，如「牙齒托托長板橋」、「三十秒內彈板傳球入樽」等。



▲李行齊在表演飄雪幻象 本報攝



▲李行齊用日式折子箱表演 本報攝

今日文化節目精選

■焦媛實驗劇團的《六月新娘》，晚上八時十五分於上環文娛中心劇院上演。

■UPRO的《屈機計劃》，晚上八時於牛池灣文娛中心劇院上演。

■雅樂軒藝社主辦的「雅樂桐竹粵曲會知音」，晚上七時十五分於沙田大會堂文娛廳上演。

■東亞唱片（集團）有限公司主辦的「藍奕邦·又燦爛又糜爛之夜」，晚上八時十五分於香港藝術中心壽臣劇院上演。

■「博、精、深、新——林家聲藝術人生」於香港文化博物館專題展覽館展出，展期至明年五月。

■「第十六屆中國水墨畫文憑作品展」於香港文化中心展覽館展出，展期至八月七日。